

EP

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/24
16 June 2003

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج



الأمم المتحدة



للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الأربعون

مونتريال، 16-18 تموز/يوليه 2003

أرصدة المشروعات

مقدمة

1- أعدت هذه الوثيقة امتثالا للمقررين 7/28 و 2/31 (أ) حيث طلبت اللجنة التنفيذية من خلالهما تقارير عن المشروعات المنتهية منذ 12 شهرا ذات أرصدة متبقية من مبالغ موافق عليها من مشروعات وأنشطة أخرى. وتقدم الوثيقة موجزا لإحالات من الوكالات المنفذة عن المشروعات المنتهية ذات الأرصدة، وإعادة المبالغ من المشروعات الملغاة والتسويات الأخرى. وتتاح إحالات من الوكالات المنفذة عند طلبها.

2- وتتناول الوثيقة أيضا المقررين 13/35 (ك) و 7/37 (هـ) المتعلقان بإعادة تكاليف الدعم من المشروعات ذات المدخرات والمشروعات الملغاة، ويتعلق المقرر 7/38 (ب) بإعادة تقييم حالة المشروعات المنتهية ذات الأرصدة على أنها جارية وأرصدة مشروعات منتهية منذ سنتين، والمقرر 15/39 (د) المتعلق بمبالغ كبيرة مناظرة لأرصدة غير مسددة لمشروعات منتهية منذ سنتين، والمقرر 13/20 المتعلق بالإبلاغ عن المبالغ التي تم صرفها والمبالغ الملتزم بها وغير الملتزم بها.

المبالغ التي يجرى إعادتها إلى الاجتماع الأربعين

3- أشارت الوكالات المنفذة أنها ستعيد مبلغ مجموعه 2 389 992 دولار أمريكي إلى الاجتماع الأربعين. وهذا المبلغ ناتج عن المشروعات المنتهية ذات الأرصدة والمبالغ غير الملتزم بها من المشروعات الملغاة وتسويات أخرى.

4- أشارت حكومة كندا إلى أنها أعادت مبلغ 2 600 دولار أمريكي إلى أمين الخزانة في عام 2003 من إعداد مشروع في قطاع التبريد في كوبا (CUB/REF/25/PRP/09). وقد ترغب اللجنة التنفيذية أن تحاط علما بأن هذه المبالغ قد أعيدت إلى أمين الخزانة على هيئة مدفوعات نقدية.

5- ويشير الجدول 1 إلى مستوى المبالغ التي تقوم الوكالات بإعادتها.

الجدول 1

المبالغ التي يجرى إعادتها إلى الاجتماع الأربعين (بالدولار أمريكيات)

الوكالة	مبالغ من مشروعات منتهية	مبالغ من مشروعات ملغاة	مبالغ من مشروعات جارية	تسويات	مجموع المبالغ التي تعاد إلى الاجتماع 40
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	2 1,193,238		225,138	(10,000)	1,408,378
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	0 1,265,686		0	0	1,265,686
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	0 165,517		56,252	0	221,769
البنك الدولي	441,873	401,509	55,440	(1,404,663)*	(505,841)
المجموع	3,066,314	401,511	336,830	(1,414,663)	2,389,992

* باستثناء إعادة تسديد مبلغ 245 405 دولار أمريكي طلبها البنك الدولي لمشروع التبريد في تايلاند (THA/REF/10/INV/20).

6- يطلب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي استعادة المبالغ التي أعييت إلى الاجتماع التاسع والثلاثين لإعداد أنشطة مشروعين للراغوى في الهند (IND/FOA/30/PRP/250-251) نتيجة للنفقات غير الصحيحة المسجلة. والمبلغان هما 6 963 دولار أمريكي و 3 037 دولار أمريكي على التوالي.

7- طلب البنك الدولي إعادة تسديد مبلغ 1 390 630 دولار أمريكي لمشروع التبريد في الأرجنتين (ARG/REF/15/INV/21) ومبلغ 14 033 دولار أمريكي لمشروع التدريب في شيلي (CHI/SEV/07/TRA/11) ومبلغ 245 405 دولار أمريكي لمشروع التبريد في تايلاند (THA/REF/10/INV/20). ولاحظت الأمانة أن المبالغ أعيدت مرتين لمشروع الأرجنتين وشيلي بناء على تقارير الأرصدة في اجتماعات اللجنة التنفيذية: مرة في الاجتماع الحادي والثلاثين ومرة في الاجتماع الخامس والثلاثين لمشروع الأرجنتين؛ ومرة في الاجتماع الثلاثين ومرة في الاجتماع الثاني والثلاثين لمشروع شيلي.

8- ومع ذلك، توجد اختلافات واضحة في بيانات مشروع تبريد Hitachi Consumer Products Co. Ltd. في تايلاند (THA/REF/10/INV/20) بين أرصدة البنك الدولي والتقارير المحلية، ووجدت الأمانة. وترد هذه الاختلافات في الجدول 2.

الجدول 2

اختلاف البيانات المتعلقة بمشروع تبريد Hitachi Consumer Products Co. Ltd.

في تايلاند (THA/REF/10/INV/20)

الأرصدة المقدرة	المبالغ المقدرة	الرصيد حتى	المبالغ المنصرفة	التمويل الموافق عليه	التسويات	التمويل الموافق عليه	
حتى الاجتماع	المنصرفة حتى الاجتماع	ديسمبر 2002	حتى 12/31/2002	زائدا التسويات حتى 2002/12/31	(بالدولار أمريكيات)	(بالدولار أمريكيات)	
40 (بالدولار أمريكيات)	40 (بالدولار أمريكيات)	2002 (بالدولار أمريكيات)	2002 (بالدولار أمريكيات)	(بالدولار أمريكيات)	-116,544	553,000	الأرصدة/التقرير المرحلي
-245,405	681,861	-245,405	681,861	436,456	-116,544	553,000	
		-120,885	681,861	560,976	7,976	553,000	جرد الأمانة

9- يؤكد البنك الدولي في تعليقاته على تقرير الأرصدة إعادة المبالغ 124 520 دولار أمريكي في الاجتماع الثاني والعشرين و 245 405 دولار أمريكي في الاجتماع الثلاثين حيث لا تناظر التسوية في تقريره المرحلي. ولهذا، لا يمكن للأمانة أن تسدد للبنك الدولي المبلغ الذي طلبه لهذا المشروع حتى يتم حل مشكلة اختلاف البيانات. إن الاختلافات المالية سيجرى تناولها في سياق تسوية الحسابات في الاجتماع الحادي والأربعين عندما يقدم تقرير حسابات عام 2002 للبنك الدولي إلى أمين الخزانة.

المشروعات ذات الأرصدة حسب سنة انتهاء المشروع

10- يشير الجدول 3 إلى عدد المشروعات ذات الأرصدة التي تحتفظ بها الوكالات المنفذة والسنوات التي انتهت فيها.

الجدول 3

الأرصدة المحتفظ بها حسب سنة انتهاء المشروع

عدد المشروعات ومبلغ الأرصدة حسب الوكالة										سنة الانتهاء
المجموع		البنك الدولي		منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية		برنامج الأمم المتحدة للبيئة		برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
بالدولار أمريكيات	العدد	بالدولار أمريكيات	العدد	بالدولار أمريكيات	العدد	بالدولار أمريكيات	العدد	بالدولار أمريكيات	العدد	
434	1	0	0	0	0	0	0	434	1	1995
6,999	1	0	0	0	0	0	0	6,999	1	1996
63	1	0	0	0	0	0	0	63	1	1997
25,192	3	0	0	0	0	0	0	25,192	3	1998
361,960	28	235,323	3	0	0	0	0	126,637	25	1999
536,186	40	167,695	2	0	0	0	0	368,491	38	2000
930,834	74	403,018	5	0	0	0	0	527,816	69	مشروعات منتهية منذ أكثر من سنتين
2,320,549	136	308,628	4	692,656	11	0	0	1,319,265	121	2001
582,944	21	142,231	3	43,941	1	0	0	396,772	17	2002
3,834,327	231	853,877	12	736,597	12	0	0	2,243,853	207	المجموع

* لم تتم الإشارة إلى المشروعات ذات أرصدة بدولار أمريكيات قليلة (حتى 5 دولار أمريكيات).

11- يبين الجدول 3 أن الوكالات المنفذة لديها أرصدة مجموعها 3 834 327 دولار أمريكي لمشروعات انتهت منذ 12 شهرا. وكان هناك 74 مشروعا ذات أرصدة من مشروعات انتهت منذ أكثر من سنتين مجموعها 930 834 دولار أمريكي.

12- ومن بين 5 مشروعات انتهت منذ سنتين، أشار البنك الدولي إلى أن الأرصدة البالغة 243 746 دولار أمريكي من 3 مشروعات للهند يمكن أن تصرف أو تعاد في حزيران/يونيه 2003 نظرا لأن الخلاف على مستوى تعويض الخدمات التقنية بين الوسيط المالي للبنك الدولي والمكتب الاستشاري قد تم حله.

الأرصدة غير المسددة للمشروعات المنتهية منذ سنتين

13- طلبت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها التاسع والثلاثين، من رئيس اللجنة التنفيذية أن يرسل رسالة إلى رئيسي إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية يعرب فيها عن قلق الصندوق متعدد الأطراف الشديد بشأن المبالغ الكبيرة النظيرة للأرصدة غير المسددة من مشروعات منتهية منذ سنتين، وطلب إعادة هذه المبالغ فورا إلى الصندوق متعدد الأطراف من أجل برمجتها (المقرر 15/39).

14- أخطر رئيس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي رئيس اللجنة التنفيذية بأنه بدأ استعراضا مكثفا لجميع المشروعات المنتهية لتحديد الرصيد غير المنصرف لإعادته إلى الصندوق متعدد الأطراف والعمل على حل المسائل المعلقة (انظر المرفق الأول). وأشار البرنامج أيضا إلى أن بعض هذه المشروعات مازالت بها مسائل معلقة حتى هذا الاجتماع، ولهذا يمكن إعادة الأرصدة التي لم تصرف إلى الاجتماع الحادي والأربعين فقط. وكما يبين الجدول 3، مازال البرنامج يحتفظ بأرصدة تبلغ 527 816 دولار أمريكي (باستثناء تكاليف الدعم) من 69 مشروعا انتهت منذ سنتين.

15- أخطر المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية رئيس اللجنة التنفيذية أن المنظمة تمكنت من الانتهاء المالي من جميع المشروعات التي صنفت على أنها انتهت منذ أكثر من عامين (انظر المرفق الثاني). وكما يبين الجدول 3، لم تعد هناك أرصدة من هذه المشروعات. وبالنسبة للأرصدة المتبقية من هذه المشروعات، إما أعيدت إلى الاجتماع التاسع والثلاثين للجنة التنفيذية أو يجري إعادتها إلى هذا الاجتماع.

إعادة تقييم حالة المشروعات المنتهية ذات الأرصدة

16- طلبت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الثامن والثلاثين، من الوكالات المنفذة إعادة تقييم مشروعاتها المنتهية ذات الأرصدة وإعادة تصنيف المشروعات على أنها جارية إذا لم يتم الامتثال للمقرر 2/28 بالكامل وإعادة النظر في المسألة إذا كانت الأرصدة من المشروعات المنتهية منذ سنتين لن يتواصل خفضها (المقرر 7/38 ب)). ولم تطلب أي من الوكالات المنفذة أي تغييرات في حالة المشروعات المنتهية في الاجتماع التاسع والثلاثين. وفي هذا الاجتماع، طلب البنك الدولي إعادة تصنيف مشروع رغاوى بوليوريثان فتحي أبو عرج في الأردن (JOR/FOA/23/INV/37) على أنه مشروع جاري.

17- لقد قيم البنك الدولي هذا المشروع في الأصل على أنه مشروع منته في كانون الأول/ديسمبر 1999 حيث تم القضاء على 105.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون وهو مجموع الأطنان التي كانت متوقعة في وثيقة المشروع. وأشار التقرير المرحلي للبنك الدولي لعام 1999 أولا أن المشروع قد انتهى مع صرف مبلغ 508 000 دولار أمريكي من المبلغ الموافق عليه 824 869 دولار أمريكي. ومنذ عام 1999، صرف البنك الدولي مبلغ 195 401 دولار أمريكي في عام 2000، ولم يصرف أي مبالغ سواء في عام 2001 أو 2002، تاركا رصيدا يبلغ 121 468 دولار أمريكي. ومع ذلك، صرف البنك الدولي في عام 2003 مبلغ 24 000 دولار أمريكي.

18- قدم البنك الدولي تحديثًا للبرنامج القطري للأردن إلى الاجتماع الثامن والثلاثين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/64) كخطة وطنية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون. وفي تعليقاتها على التحديث، لاحظت الأمانة أن مشروع رغاوى عرج كان القصد منه القضاء التدريجي على الاستهلاك المتبقي في الأردن من قطاع رغاوى بوليبريثين الذي يستخدم CFC-11، إلا أن التحديث شمل 78 طنًا من قدرات استنفاد الأوزون للقطاع الفرعي هذا. وأشار الأردن إلى أن أحد عناصر الخطة الوطنية للقضاء على المواد المستنفدة للأوزون كان القضاء التدريجي على CFCs المتبقية في قطاع الرغاوى. ووافقت اللجنة التنفيذية على مبلغ 410 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم على شرط أن توافق حكومة الأردن على عدم طلب موارد إضافية من الصندوق متعدد الأطراف أو الوكالات الثنائية للأنشطة المتعلقة بالقضاء التدريجي على المواد الخاضعة للرقابة (المقرر 72/38).

19- ينص تقرير الأردن لعام 2002 بشأن البرامج القطرية على 50 طنًا من استهلاك CFC-11 في قطاع الرغاوى.

20- أشار البنك الدولي إلى أن المشاكل التي لم تحل والتي منعت الانتهاء المالي تعلقت بالحد الذي وصل إليه المشروع والأهداف المقصودة منه بسبب أن العديد من الشركات الصغيرة المتبقية في القطاع الفرعي ادعت عدم تمويلها كجزء من الخطة الوطنية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون. ومع ذلك، ينبغي ملاحظة أن تحديث البرنامج القطري للبنك شمل القضاء التدريجي في قطاع الرغاوى وأن المقرر بالموافقة على الخطة لم يستثنى تلقي قطاع الرغاوى لأموال.

21- وأشار البنك الدولي أيضا إلى مشكلة أخرى في هذا المشروع. فقد اختلفت المنظمة التي نفذت المشروع، فتحي أبو عرج ومكتب المراجعة الحسابية الأردني على استخدام الأموال المنصرفة حتى اليوم. ولم يجد مكتب المراجعة الحسابية الأردني وثائق كافية تدعم المدفوعات الكاملة للمبالغ الموافق عليها للتدريب وعناصر المساعدة التقنية للمشروع. ومع ذلك، أشار فتحي أبو عرج أنه قدم إلى الشركات المشاركة التدريب الضروري والمساعدة التقنية حسب المقترح الأصلي وأنه ملتزم بتوفير دعم تقني إضافي حسب الحاجة. لقد كان مقرر الاجتماع الثامن والثلاثون الذي اقترحته الأمانة هو التأكد مما إذا كانت المشروعات التي حددت قد انتهت نظرا لتواصل الصرف بعد انتهاء المشروعات. لقد كان القصد أن يكون العرض مرة واحدة للوكالات، وليس عرضا جاريا لإعادة فتح مشروعات منتهية أو مشروعات منتهية ماليا لتمكين صرف أي أرصدة. وينبغي على اللجنة التنفيذية النظر في الآثار الضارة الممكنة لإعادة فتح المشروعات المنتهية للتمكين من صرف المبالغ عندما تقرر السماح بطلب البنك الدولي أم لا.

22- ينبغي على الوكالات المنفذة عدم إعادة فتح المشروعات المنتهية من طرف واحد والبدء في صرف مبالغ كما يبدو أن البنك يفعل في هذه الحالة نظرا لأن المبالغ صرفت في عام 2003. إن أي مبالغ صرفت على بعثة إلى الأردن للبحث عن حل للأرصدة الجارية من المشروعات المنتهية ينبغي دفعها من تكاليف الدعم الإداري التي تسلمها البنك الدولي مع الأخذ في الاعتبار أن اللجنة التنفيذية قد قدمت 1.5 مليون دولار أمريكي لكل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والبنك الدولي من أجل التكاليف الإدارية لوحدها الأساسية في عام 2003. وقد ترغب اللجنة التنفيذية أن تعتبر مشروع فتحي أبو عرج على أنه مشروع منته ماليا وتعويض مبلغ 121 468 دولار أمريكي مقابل الموافقات للبنك الدولي في الاجتماع الأربعين.

الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها

23- إن مبالغ الأرصدة المصنفة على أنها ملتزم بها وغير ملتزم بها هي كما يلي لأربع وكالات منفذة:

الجدول 4

الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها حسب الوكالة

الوكالة	الأرصدة الملتزم بها	الأرصدة غير الملتزم بها
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي *	1,020,675	1,399,419
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	0	0
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية **	904,957	309,381
البنك الدولي ***	870,941	155,113
المجموع	2,796,573	1,863,913

* تشمل الأرصدة الملتزم بها مبلغ 72 347 دولار أمريكي والأرصدة غير الملتزم بها مبلغ 107 945 دولار أمريكي للمشروعات الملقاة

** تشمل الأرصدة الملتزم بها مبلغ 421 799 دولار أمريكي والأرصدة غير الملتزم بها مبلغ 55 942 دولار أمريكي للمشروعات الملقاة

*** تشمل الأرصدة الملتزم بها مبلغ 172 177 دولار أمريكي لمشروع جارى

24- يتجاوز مستوى الأرصدة غير الملتزم بها لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مستوى الأرصدة الملتزم بها. ويجوز الاحتفاظ ببعض الأرصدة غير الملتزم بها لتغطية أي تجاوز في المبالغ الملتزم بها بعد انتهاء المشروع. وكما أشير في الفقرة 13، يقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي باستعراض جميع المشروعات ذات الأرصدة وسيقوم بحل المسائل المعلقة ويعيد الأرصدة التي لم تصرف إلى الاجتماع الحادي والأربعين.

25- لاحظت اللجنة التنفيذية في اجتماعها العشرين مشاكل المقارنة بين البنك الدولي ووكالات الأمم المتحدة وقررت أن "المبالغ المنصرفة" كما أبلغت عنها الوكالات المنفذة في التقارير المرحلية إلى اللجنة التنفيذية كانت نفقات فعلية مسجلة ولا تتضمن التزامات غير مسددة (المقرر 13/20، الفقرة أ). ويوجد لدى الوكالات المنفذة للأمم المتحدة معلومات تشير إلى مبالغ منصرفة كما عرفت في المقرر 13/20، مبالغ ملتزم بها ومبالغ غير ملتزم بها. واعتمدت اللجنة التنفيذية مبادئ توجيهية بشأن إعادة الأرصدة غير الملتزم بها من المشروعات المنتهية (المقرر 2/31) التي تنص على وجوب أن يتضمن شكل الإبلاغ تاريخ الانتهاء ومستوى التمويل الموافق عليه والمبلغ المنصرف حتى اليوم، وبالنسبة للرصيد، المبلغ الذي تم الالتزام به والمبلغ غير الملتزم به والمبلغ المعاد.

26- وأشار برنامج الأمم المتحدة للبيئة فقط بعدم وجود أرصدة غير ملتزم بها. ولم يبلغ البرنامج عن أي مشروعات ذات أرصدة غير ملتزم بها منذ أن طلبت هذه المعلومات في الاجتماع الحادي والثلاثين. ولم يتم الإبلاغ عن أرصدة غير ملتزم بها إلى الاجتماعات

الثامن والثلاثين والتاسع والثلاثين والأربعين. ومع ذلك، كما يرد في الجدول 5 ، تجاوزت عمليات الصرف المبلغ عنها في تشرين الأول/أكتوبر 2002 المستوى المبلغ عنه في كانون الأول/ديسمبر 2002 لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي. ويوحى هذا إما بوجود خطأ أو أن الأرصدة الملتزم بها أو غير الملتزم بها تم الإبلاغ عنها باعتبارها عمليات صرف في تشرين الأول/أكتوبر 2002.

الجدول 5

الصرف المبلغ عنه من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الاجتماع الثامن والثلاثين

وفي تقريره المرحلي عن عام 2002 (بالدولار أمريكيات)

الوكالة	الرمز	الصرف المقدر حسب الاجتماع 38 (بالدولار أمريكيات) المقدم في أكتوبر 2002	المبالغ المنصرفة (بالدولار أمريكيات) حتى 2002/12/31 حسب التقارير المرحلية
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	EGY/FOA/15/INV/36	487,345	510,596
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	NIR/FOA/23/INV/28	395,188	403,234
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	IND/HAL/13/DEM/28	264,889	265,138
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	ZIM/FUM/27/DEM/17	202,708	202,830
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	ASP/SEV/30/TRA/35	150,000	124,878
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	DRK/SEV/21/INS/02	142,560	126,456
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	LES/SEV/20/INS/02	30,000	27,523
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	MLW/SEV/25/INS/10	51,350	42,753
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	NER/SEV/26/INS/04	50,000	46,012
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	PHI/SEV/11/TAS/23	200,000	157,083
البنك الدولي	IND/FOA/19/INV/77	119,724	123,743
البنك الدولي	JOR/FOA/23/INV/37	703,401	727,401
البنك الدولي	IND/FOA/20/INV/104	2,659,305	2,688,310

27- بما أن الإبلاغ عن الأرصدة غير الملتزم بها جانب ضروري لرصد المشروعات المنتهية ذات الأرصدة، قد ترغب اللجنة التنفيذية أن تحاط علماً بالقلق من أن عمليات الصرف المبلغ عنها في الاجتماع الثامن والثلاثين كانت غير صحيحة، وتطلب من

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي ضمان أن تكون تقارير الأرصدة في المستقبل صحيحة وتمتثل لمقررات اللجنة التنفيذية بشأن الإبلاغ المالي، وأن تميز بين عمليات الصرف والأرصدة الملتمزم بها وغير الملتمزم بها.

تكاليف دعم الوكالة

28- قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والثلاثين أن تطلب من الوكالات المنفذة إعادة جميع تكاليف دعم الوكالة المرتبطة بالمبالغ المتبقية من المشروعات، وإذا كانت هناك نفقات تم تكبدها من هذه التكاليف، ينبغي على الوكالات المنفذة أن تقدم تفسيراً وتعبيد رصيد المبالغ (المقرر 13/35 ك)). ويبين الجدول التالي مستوى تكاليف دعم الوكالة التي يجري إعادتها إلى الاجتماع الأربعين.

الجدول 6

تكاليف الدعم الإداري التي أعيدت إلى الاجتماع الأربعين (بالدولار أمريكيات)

الوكالة	مبالغ من مشروعات منتهية	مبالغ من مشروعات ملغاة	مبالغ من مشروعات جارية	تسويات	مجموع المبالغ المعادة إلى الاجتماع 39
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	153,367	0	29,268	(1,300)	181,335
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	105,255	0	0	0	105,255
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	21,515	0	7,313	0	28,828
البنك الدولي	178,437*	32,726	7,207	(9,574)	208,796
المجموع	458,574	32,726	43,788	(10,874)	524,214

* منها مبلغ 138 191 دولار أمريكي من 14 مشروعا تم تسجيلها في جرد الأمانة، إلا أن أمين الخزانة لم يتم خصمها فعليا.

29- يطلب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إعادة تسديد تكاليف الدعم البالغة 1 300 دولار أمريكي لأنشطة إعداد مشروع رغاوى في الهند (IND/FOA/30/PRP/250-251). ويطلب البنك الدولي إعادة تسديد بعض من تكاليف دعم الوكالة التي احتفظ بها الاجتماع الثامن والثلاثين كما يرد أدناه.

تكاليف دعم الوكالة المحتفظ بها

30- في الاجتماع الثامن والثلاثين، تم الاحتفاظ بمبلغ 1 159 980 دولار أمريكي من المبالغ التي حولت إلى البنك الدولي نظرا لأن البنك لم يقدم تفسيرات كافية لعدم إعادة تكاليف الدعم هذه (المقرر 7/38 ج)). ولاحظت اللجنة التنفيذية أن جزء من تكاليف الدعم من المشروعات الملغاة لا تحتاج إلى إعادتها عندما تدفع الوكالة المنفذة رسوما إلى الوسيط المالي للاضطلاع بالتقييم المالي لشركة قبل تنفيذ مشروع، وتم إلغاء المشروع فيما بعد (المقرر 7/38 د)).

31- يطلب البنك الدولي إعادة تسديد مبلغ 9 574 دولار أمريكي للمشروعات التالية نظرا لدفع رسوم للوسيط المالي قبل الإلغاء عملا بالمقرر 7/38 د):

الجدول 7

التحويلات إلى البنك الدولي عملاً بالمقرر 7/38 (د)

الرمز	الحالة	التمويل الموافق عليه	التسوية	التمويل الموافق عليه زائداً التسويات حتى 2002/12/31 (بالدولار أمريكيات)	تكاليف الدعم الموافق عليها حتى 12/31 2002/ (بالدولار أمريكيات)	تكاليف الدعم المسددة للبنك الدولي في الاجتماع 40 (بالدولار أمريكيات)	التفسير المقدم للجنة التنفيذية بشأن تكاليف الدعم المستخدمة (المقرر 7/37 هـ)
CPR/FOA/27/INV/269	نهائية	436,100	-436,100	0	56,693	-850	تذهب نسبة 0.5% من نفقات الوكالة إلى الوسيط المالي لأن اتفاق البنك مع البلد هو أن يحصل الوسيط المالي على 0.5% عند الصرف النهائي لمبلغ المشروع الأصلي
CPR/FOA/28/INV/296	نهائية	534,534	-534,534	0	68,799	-1,032	تذهب نسبة 0.5% من نفقات الوكالة إلى الوسيط المالي لأن اتفاق البنك مع البلد هو أن يحصل الوسيط المالي على 0.5% عند الصرف النهائي لمبلغ المشروع الأصلي
CPR/FOA/29/INV/324	نهائية	498,400	-498,400	0	64,792	-972	تذهب نسبة 0.5% من نفقات الوكالة إلى الوسيط المالي لأن اتفاق البنك مع البلد هو أن يحصل الوسيط المالي على 0.5% عند الصرف النهائي لمبلغ المشروع الأصلي
CPR/FOA/31/INV/363	نهائية	420,525	-420,525	0	54,668	-820	تذهب نسبة 0.5% من نفقات الوكالة إلى الوسيط المالي لأن اتفاق البنك مع البلد هو أن يحصل الوسيط المالي على 0.5% عند الصرف النهائي لمبلغ المشروع الأصلي
CPR/REF/18/INV/149	نهائية	2,212,039	-202,829	2,009,210	287,565	-1,014	تذهب نسبة 0.5% من نفقات الوكالة إلى الوسيط المالي لأن اتفاق البنك مع البلد هو أن يحصل الوسيط المالي على 0.5% عند الصرف النهائي لمبلغ المشروع الأصلي
CPR/REF/23/INV/235	نهائية	1,237,663	1,237,663	0	160,896	-2,413	تذهب نسبة 0.5% من نفقات الوكالة إلى الوسيط المالي لأن اتفاق البنك مع البلد هو أن يحصل الوسيط المالي على 0.5% عند الصرف النهائي لمبلغ المشروع الأصلي
CPR/REF/25/INV/251	نهائية	1,267,638	1,267,638	0	164,793	-2,472	تذهب نسبة 0.5% من نفقات الوكالة إلى الوسيط المالي لأن اتفاق البنك مع البلد هو أن يحصل الوسيط المالي على 0.5% عند الصرف النهائي لمبلغ المشروع الأصلي
					-9,574		
							مجموع التسوية المطلوبة

ملاحظة:

- 1- تساوى إعادة تسديد نفقات الوكالة التي يطلبها البنك الدولي نسبة 0.2 في المائة من التمويل الموافق عليه (باستثناء مشروع CPR/REF/18/INV/149، ويساوى إعادة التسديد المطلوب 0.5 في المائة من التمويل الموافق عليه زائداً التسويات).
- 2- يطلب البنك الدولي نسبة 1.5 في المائة لتسديد نفقات الوكالة بدلا من 0.5 في المائة كما أُشير في تقريره عن الأرصدة (باستثناء مشروع CPR/REF/18/INV/149، حيث إعادة التسديد المطلوبة هي 0.35 في المائة لنفقات الوكالة)،

التوصيات

قد ترغب اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية التوصية إلى اللجنة التنفيذية بأن:

- 1- تحاط علماً بتقرير أرصدة المشروعات الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/24.
- 2- تحاط علماً بأن حكومة كندا قد أعادت مبلغ 2 600 دولار أمريكي إلى أمين الخزانة لإعداد مشروع التبريد في كوبا (CUB/REF/25/PRP/09).
- 3- تطلب تناول البيانات المتعلقة بمشروع تبريد Hitachi Consumer Products Co. Ltd. في تايلاند (THA/REF/10/INV/20) في تسوية الحسابات السنوية التي ستقدم إلى الاجتماع الحادي والأربعين.
- 4- تلاحظ/ مع التقدير، الرسالتين من رئيس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية استجابة للأرصدة غير المسددة لمشروعات منتهية منذ سنتين.
- 5- تنظر في مشروع رغاوى فتحي أبو عرج في الأردن (JOR/FOA/23/INV/37) على أنه منته مالياً وتعويض الرصيد حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2002 المبلغ عنه في التقرير المرحلي للبنك الدولي مقابل الموافقات للبنك الدولي في الاجتماع الأربعين على أساس المقرر 72/38.
- 6- تلاحظ مع القلق عمليات الصرف المبلغ عنها إلى الاجتماع الثامن والثلاثين لم تكن صحيحة وتطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي ضمان أن تكون تقارير الأرصدة في المستقبل صحيحة وتمتثل لمقررات اللجنة التنفيذية بشأن الإبلاغ المالي، وأن تميز بين عمليات الصرف والأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها.
- 7- تلاحظ مستوى المبالغ التي يجرى إعادتها إلى الاجتماع الأربعين البالغ مجموعها 2 389 992 دولار أمريكي زائداً تكاليف الدعم البالغة 524 214 دولار أمريكي كما يلي حسب الوكالة: مبلغ 1 408 378 من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 181 335 دولار أمريكي بما في ذلك إعادة تسديد المبالغ التي أعيدت في السابق خطأ لمشروعين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ مبلغ 1 265 686 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وتكاليف دعم الوكالة البالغة 105 255 دولار أمريكي؛ ومبلغ 221 769 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وتكاليف دعم الوكالة البالغة 28 828 دولار أمريكي؛ ومبلغ 505 841 دولار أمريكي من البنك الدولي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 208 796 دولار أمريكي بما في ذلك إعادة تسديد المبالغ التي أعيدت خطأ من البنك الدولي لمشروعين وإعادة تسديد رسوم الوسيط المالي للمشروعات الملغاة.

8- تلاحظ أن الوكالات المنفذة كان لديها أرصدة مجموعها 930 834 دولار أمريكي باستثناء تكاليف الدعم من المشروعات المنتهية منذ سنتين: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (527 816 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم الوكالة)؛ البنك الدولي (403 018 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم).
